

SUPERTRAMPS

Dirigido por/Directed by JOSÉ MARI GOENAGA, IÑIGO BERSATEGI

Productoras/Production Companies: DIBULITOON STUDIO, S.L. (46,61%) Gabiria, 17, 2º. Edif. Yates Garín. 20305 Irún (Guipúzcoa). Tel. 943 63 35 56. Fax 943 63 35 42. E-mail: dibu@dibulitoon.euskalnet.net ricardo@dibulitoon.euskalnet.net ■ IRUSOIN, S.A. (31,61%) Parque Empresarial ZUATZU Edificio URGULL, 6-7. 20018 San Sebastián (Guipúzcoa). Tel. 902 22 71 00. Fax 943 31 69 39. www.irusoin.com E-mail: igomez@irusoin.com ■ BARTON FILMS, S.L. (6,78%) Uribitarte, 8, 4º dcha. 48001 Bilbao (Vizcaya). Tel. 94 424 05 59. Fax 94 423 89 57. www.bartonfilms.com E-mail: worldsales@bartonfilms.com ■ EUSKAL IRRATI TELEBISTA - RADIO TELEVISIÓN VASCA. (15%) 48215 Iurreta (Vizcaya). Tel. 94 603 10 00 94 603 13 71. Fax 94 603 10 95. www.eitb.com E-mail: produccion@eitb.com

Directores/Directors: JOSÉ MARI GOENAGA, IÑIGO BERSATEGI.

Productores ejecutivos/Executive Producers: FERNANDO LARRONDO, RICARDO RAMÓN GONZÁLEZ, JOSÉ ANTONIO FERNÁNDEZ.

Director de producción/Line Producer: IÑAKI GÓMEZ.

Jefes de producción/Production Managers: XABIER BERZOSA, AIALA FERNÁNDEZ, ÓSCAR TEJEDOR.

Guión/Screenplay: JOANES URKIXO, JOSÉ MARI GOENAGA.

Director de Fotografía/Photography: ÁNGEL ALONSO.

Música/Score: PASCAL GAIGNE.

Dirección artística/Art Direction: RICARDO RAMÓN, ÁNGEL ALONSO.

Montadores/Editors: JOSÉ MARI GOENAGA, IÑIGO BERSATEGI.

Montador de sonido/Sound Editor: IMANOL ALBERDI.

Técnico de sonido en estudio/Sound Mixer: IMANOL ALBERDI.

FILM DE ANIMACIÓN/ANIMATED FILM: (3D)

Director de animación/Animation Director: IÑIGO BERSATEGI.

Diseño de personajes/Character Design: PATXI PELÁEZ.

Dirección de color/Color Direction: AGUSTÍ SERRANO.

Storyboard: IÑAKI G. HOLGADO.

Layout: KIKE PELÁEZ.

Decorados/Set Designers: ARITZ AIZPURUA.

Animadores/Animators: ANE LORE GARCÍA, ARITZ AIZPURUA, MIKEL ARROYO, DAVID LÓPEZ, IÑIGO BERSATEGI.

Software de animación/animation Software: 3D STUDIO MAX.

Fechas de realización: NOVIEMBRE DE 2002 A NOVIEMBRE DE 2004.

Casting: KARMELE HUEGUN.

35 mm. Color. Panorámico 1:1,85.

Duración/Running time - Metraje/Metres: 82 minutos. 2.219 metros.

Laboratorios/Laboratories: IMAGE FILM.

Transfer: SWISS EFFECTS.

Estudios de montaje/Editing Studios: DIBULITOON STUDIO.

Lugares de rodaje/Locations: Dibulitoon Studio, Irún.

Fechas de rodaje/Shooting dates: 21/5/2003 - 19/10/2004.

Estreno/Premiere: 25/11/2004

Premios/Awards: Mejor Película, sección Enfants Terribles Festival Internacional de Gijón

■ **Distribución nacional/Spain Distribution:** BARTON FILMS, S.L. Uribitarte, 8, 4º dcha. 48001 Bilbao (Vizcaya). Tel. 94 424 05 59. Fax 94 423 89 57. www.bartonfilms.com E-mail: worldsales@bartonfilms.com

■ **Ventas mundiales/World Sales:** ICON ANIMATION. Ribes, 9. Entlo. 08013 Barcelona. Tel. 93 265 07 57. Fax 93 245 71 50. www.icon-animation.com E-mail: info@bartonfilms.com

■ **Distribución en televisión/TV distribution:** IRUSOIN, S.A. Parque Empresarial ZUATZU Edificio URGULL, 6-7. 20018 San Sebastián (Guipúzcoa). Tel. 902 22 71 00. Fax 943 31 69 39. www.irusoin.com E-mail: igomez@irusoin.com

JOSÉ MARI GOENAGA/Filmografía/Filmography:



Web: www.supertramps.tv ; www.bartonfilms.com



Bienvenidos a los bajos fondos del reino animal. Todo es posible en un entorno donde los animales vagan por la ciudad, despreciados y temidos por el resto de la sociedad. Tono (un gato callejero), Chung-I Fly (una paloma oriental), Paulov (una rata del este europeo) y Ramón (una cucaracha caribeña) forman parte de esta fauna de "desheredados" que sueñan con salir de la miseria en la que su naturaleza les ha condenado a vivir. Todo cambia una fría noche navideña, cuando Nora, una gata pija y arrogante, cae por accidente del camión de la mudanza que la transportaba a su nueva casa. Nuestro grupo de marginados pronto descubrirá que se ofrece una suculenta recompensa por devolver a Nora a su casa sana y salva.

Welcome to the low-life of the animal world. Everything is possible in an environment where animals laze around the city, hated and feared by the rest of society. Tono (an alley cat), Chung-I Fly (an oriental pigeon), Paulov (a rat from the East of Europe) and Ramón (a Caribbean cockroach) make up this "disinherited" fauna that dreams of escaping from the misery to which nature has condemned them. Everything changes one cold night at Christmas, when Nora, a stuck-up, arrogant cat accidentally falls from the removal van which is taking her to her new home. Our group of outcasts soon find out

© Ministerio de Cultura

Cortometrajes/Short films: 2002: TERCERO B. 2005: SINTONIA (TRAS EL CRISTAL). **Largometrajes/Feature films:** 2004: SUPERTRAMPS.

IÑIGO BERASATEGI/Filmografía/Filmography:

Largometrajes/Feature films: 2003: GLUP. 2004: SUPERTRAMPS.

that a juicy award is being offered for returning Nora to her house safe and sound.

